



Shakespeare entre nós



Numa iniciativa conjunta do Centro de Estudos Anglístico (CEAUL) e do Centro de estudos de Teatro (CET) – ambos da Universidade de Lisboa –, realizou-se em Novembro de 2005 na faculdade de Letras dessa Universidade um colóquio subordinado ao tema Shakespeare entre nós, que contou com a comunicação de especialistas nacionais e estrangeiros, bem como com a participação de alguns encenadores portugueses que, em tempos mais recentes, tinham criado espectáculos com base em textos de Shakespeare.

Da parte do Museu Nacional do Teatro, pelo interesse que manifestou o seu director, Dr. José Carlos Alvarez, tivemos uma preciosa colaboração que trouxe à Faculdade uma expressiva mostra de adereços, maquetas, figurinos, cartazes, programas, fotografias, estudos cenográficos, livros e outros materiais relevantes que lembravam a passagem de Shakespeare pelo teatro em Portugal. Assim compareciam nas vitrinas da exposição que acompanhou o colóquio objectos de teatro desde 1881 (Teatro S. Carlos) e 1882 (da Companhia Rosas & Brazão) até aos mais recentes afloramentos do início do século XXI, que de Shakespeare

partiam para aventuras mais iconoclásticas, como foi, entre outros, o caso do Chapatô (2001). Foi possível perceber – por entre estes fragmentos do que foram os espectáculos representados em Portugal – o interesse que o dramaturgo inglês tem suscitado entre artistas e público no nosso país, pelo que pouco nos surpreenderá que na CETbase se contabilizem mais de 350 espectáculos apresentados entre nós quer com base nas suas peças (traduzidas ou não), quer a partir de novas recomposições dramáticas, performativas e operáticas a partir delas.